

香港交易及結算所有限公司、香港聯合交易所有限公司及香港中央結算有限公司對本公告的內容概不負責，對其準確性或完整性亦不發表任何聲明，並明確表示概不會就因本公告全部或任何部分內容而產生或因依賴該等內容而引致的任何損失承擔任何責任。



**CHINA GOLD INTERNATIONAL RESOURCES CORP. LTD.**

**中國黃金國際資源有限公司**

(根據加拿大英屬哥倫比亞法例註冊的有限公司)

(香港股份代號：2099)

(多倫多股份代號：CGG)

## 中金國際甲瑪礦 2014 年第一季度生產與經營情況更新

溫哥華－2014 年 4 月 30 日訊－中國黃金國際資源有限公司（多倫多股份代號：CGG；香港股份代號：2099）提供其位於中華人民共和國西藏自治區的甲瑪銅金多金屬礦 2014 年第一季度的生產與經營更新情況。

詳情請參閱隨附的公佈。

承董事會命  
中國黃金國際資源有限公司  
主席  
宋鑫先生

香港，2014 年 4 月 30 日

截至本公告日期，執行董事為宋鑫先生、劉冰先生、吳占鳴先生及江向東先生；非執行董事為孫連忠先生；及獨立非執行董事為赫英斌先生、陳雲飛先生、Gregory Clifton Hall 先生及 John King Burns 先生。



## 中金國際甲瑪礦 2014 年第一季度生產與經營情況更新

溫哥華－2014 年 4 月 30 日訊－中國黃金國際資源有限公司（多倫多股份代號：CGG；香港股份代號：2099）（「中國黃金國際」或「本公司」）提供其位於中華人民共和國西藏自治區的甲瑪銅金多金屬礦（「甲瑪礦」或「甲瑪」）2014 年第一季度（「第一季度」或「2014 年第一季度」）的生產與經營更新情況。

### 甲瑪電力供應

如公司此前發佈的新聞公告所披露，公司所屬甲瑪礦於2014年第一季度出現了電力短缺狀況，導致2014年第一季度甲瑪礦的銅及其它金屬產量受到較為嚴重的負面影響。甲瑪一期處理能力6,000噸/日的選廠在第一季度的大部分時間均處於關閉狀態。甲瑪二期擴建剝離工程未受影響。在此期間，公司已採取提前安排設備檢修、員工休假等應對措施以減少影響。

2014年3月31日，公司在當地政府及西藏地區電力供應商的協助下，利用當地火力發電供電，已恢復充足的電力供應。2014年4月，公司日處理礦石規模已達到一期6,000噸水平，公司2014年4月銅產量可創歷史最高水準。

公司預計在最終電力供應方案確定前，公司電力價格將高於此前支付的電力價格。就此，公司正持續與當地政府及電力供應商積極協商，以確保能夠獲得可靠、穩定的中長期電力供應及可接受的電價水平。

### 甲瑪2014年第一季度及2014年全年生產與經營展望

受電力供應短缺影響，公司預計甲瑪礦2014年第一季度產量、收入和淨利潤與去年同期相比將明顯減少。公司將於2014年5月15日公告第一季度業績。

中國西藏自治區政府及中央政府目前正在推進電力供應系統建設，包括部署新的水電供應發展計畫，以解決西藏自治區所面臨的季節性電力短缺問題。

目前，甲瑪礦二期擴建工程建設基本未受到電力供應短缺影響，預計擴建工程將按時完成。在公司確認中長期電力供應方案后，公司將按計劃投產甲瑪礦二期擴建工程的第一個系列。公司預期其在甲瑪礦持續採取的增加產量和提高生產效率的措施，將令其能夠達到此前所設立的2014年約5,000萬磅銅的產量指引目標。但由於這些措施的不確定性，公司需於2014年年中對甲瑪礦2014年的生產指引進行確認。



甲瑪礦產能將分兩階段增長。於 2014 年下半年完成第一階段時，新的礦石處理能力預期將由 6,000 噸／日增長至 28,000 噸／日。第二階段建設的另外 22,000 噸／日的處理能力預期將於 2015 年下半年完成。該擴建將令甲瑪礦的處理能力由 2013 年的 6,000 噸／日增長近 8 倍至 2015 年的 50,000 噸／日。至 2016 年，銅產量預期將達致 176,000,000 磅。

## **關於中國黃金國際資源**

中國黃金國際資源有限公司為一家以加拿大英屬哥倫比亞省溫哥華為基地的公司。本公司開採營運位於中國內蒙古的長山壕金礦及位於中國西藏自治區的甲瑪銅金多金屬礦。中金國際的發展目標為通過提高現有礦山的產量、擴大資源儲量以及積極獲取並開發國際新項目，從而持續為股東創造價值。本公司於多倫多證券交易所（股份代號：CGG）以及香港聯合交易所有限公司主板（股份代號：2099）上市。

更多資訊，請聯繫：

**Elena Kazimirova**

投資者關係主管及財務分析師

電話：+1.604.695 5031

電郵：[info@chinagoldintl.com](mailto:info@chinagoldintl.com)

網站：[www.chinagoldintl.com](http://www.chinagoldintl.com)

## **關於前瞻性陳述的警示附註**

本文載有有關中國黃金國際資源的若干資料或會構成適用的證券法例所界定的前瞻性陳述。前瞻性陳述或會包括「估計」、「計劃」、「預期」、「認為」、「預測」、「估算」、「指引」或不屬於過往事實的其他陳述。儘管中國黃金國際資源認為上述前瞻性陳述所反映的預期屬合理、但無法保證該等預期會經證實正確無誤。中國黃金國際資源警告實際業績將受多項因素影響，而大部分該等因素超出其控制範圍，以及未來事件及結果或會與中國黃金國際資源目前預測者迥然不同。導致實際結果與該等前瞻性陳述者存在重大差異的因素包括市價、勘探及開採結果、持續取得資金及融資以及整體經濟、市場或營商狀況。整份前瞻性陳述僅為該警示性陳述作出有明確限度的陳述。本文所載資料乃按截至當前日期的資料呈列，該日後或會出現變動。